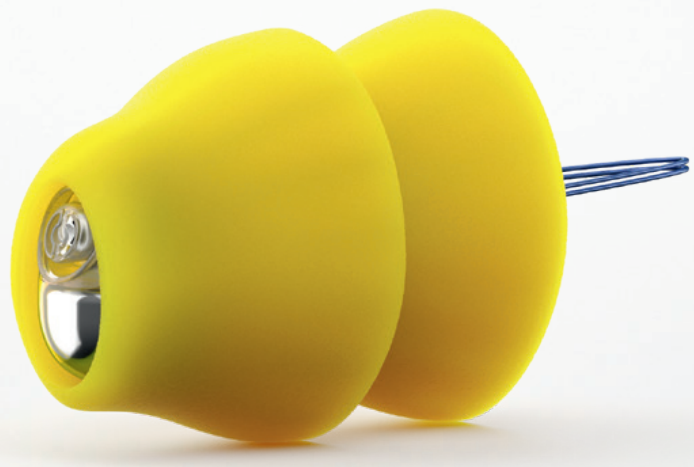
Phonak Lyric™4

Gebrauchsanweisung



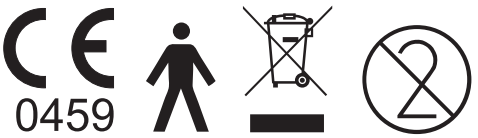
A Sonova brand

PHONAK
life is on

Diese Gebrauchsanweisung gilt für das folgende Hörgerätemodell:

Nicht-drahtloses Modell
Lyric4

CE-Kennzeichnung
2020



Inhalt

Ihr Hörgerät

1. Hörgerätebeschreibung 5
2. Fernsteuerung und Herausnehmen von Lyric 9
3. Nachkontrolle und Geräteaustausch 18

Weitere Informationen

4. Häufig gestellte Fragen (FAQ) 20
5. Service und Garantie 27
6. Informationen zur Produktkonformität 28
7. Hinweise und Symbolerklärungen 29
8. Datenschutzerklärung 35
9. Wichtige Sicherheitsinformationen 37

Vielen Dank, dass Sie sich für Lyric entschieden haben. Dies ist das erste, dauerhaft tragbare Hörgerät, das von außen 100% unsichtbar ist. Verglichen mit anderen Hörgeräten erfordert Lyric weitaus weniger Handhabung. Wir sind davon überzeugt, dass dieses Hörgerät einen wertvollen Beitrag zur Verbesserung Ihrer Lebensqualität leisten wird.

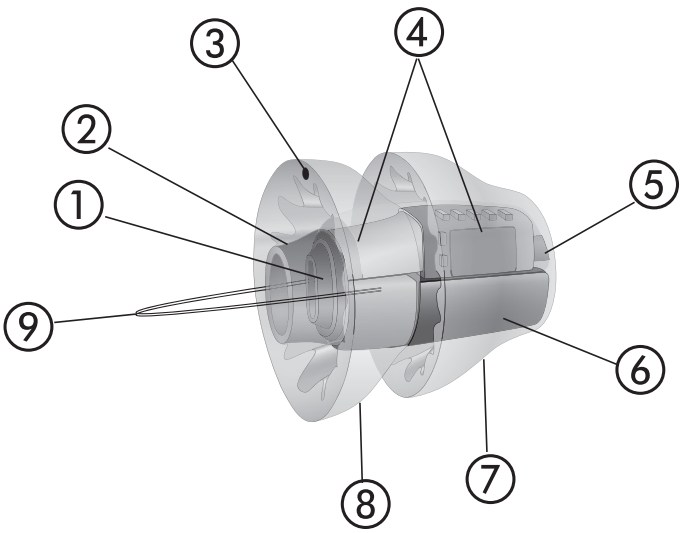
Ihre neuen Hörgeräte wurden von Phonak, dem weltweit führenden Unternehmen für Hörlösungen, in der Schweiz entwickelt.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Ihr Lyric sicher bedienen und alle Möglichkeiten, die es bietet, nutzen zu können.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörakustiker.

Phonak – life is on
www.phonak.com

1. Hörgerätebeschreibung



① Griff zum Einsetzen
② Mikrofonschutz
③ Markierung "oben"
④ Mikrofon und Signalprozessor
⑤ Hörer
⑥ Batterie
⑦ Mediale Haube
⑧ Laterale Haube
⑨ Rückholfäden

1.1 Was Lyric auszeichnet

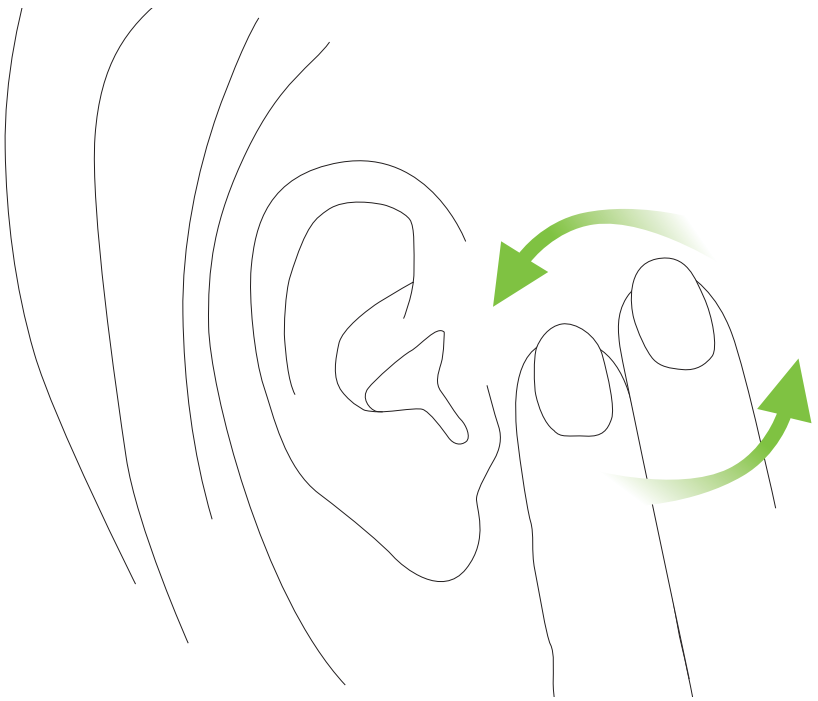
Lyric wird komfortabel im Gehörgang platziert und kann dort rund um die Uhr über mehrere Wochen oder Monate verbleiben. Das Einsetzen des Geräts wird von einem speziell geschulten Lyric Hörakustiker vorgenommen. Es ist kein operativer Eingriff und auch keine Narkose erforderlich. Im Gegensatz zu vielen anderen Hörgeräten wird Lyric tief im Gehörgang platziert, wobei es die Anatomie Ihres Ohres nutzt, um eine natürliche Klangqualität zu erreichen.

1.2 Was Sie von Ihrem neuen Lyric erwarten können

So gewöhnen Sie sich an Ihr neues Hörgerät
Wie alle Hörgeräte erfordert auch das Lyric eine Eingewöhnungsphase. Die meisten Menschen gewöhnen sich innerhalb weniger Tage an Lyric. Bei anderen kann dies bis zu zwei Wochen dauern.

Möglicherweise tritt beim Schlafen ein anfängliches Unbehagen auf. Versuchen Sie beim Schlafen den direkten Druck auf Ihre Ohren so gering wie möglich zu halten. Das Schlafen auf dem Rücken ist dabei ideal.

Falls Ihr Ohr juckt, dürfen Sie sich nicht am oder im Ohr kratzen oder daran ziehen.
Massieren Sie stattdessen vorsichtig den Gesichtsbereich nahe vor dem Ohr.



So gewöhnen Sie sich an neue Klänge und die Tonqualität

Normalerweise schreitet ein Hörverlust mit den Jahren langsam voran. Daher ist es nicht ungewöhnlich, dass Dinge sich etwas lauter oder seltsam anhören, wenn Sie Lyric zum ersten Mal tragen. Die Stimmen Ihrer Freunde und Angehörigen – und vielleicht sogar Ihre eigene Stimme – können sich für eine gewisse Zeit anders anhören.

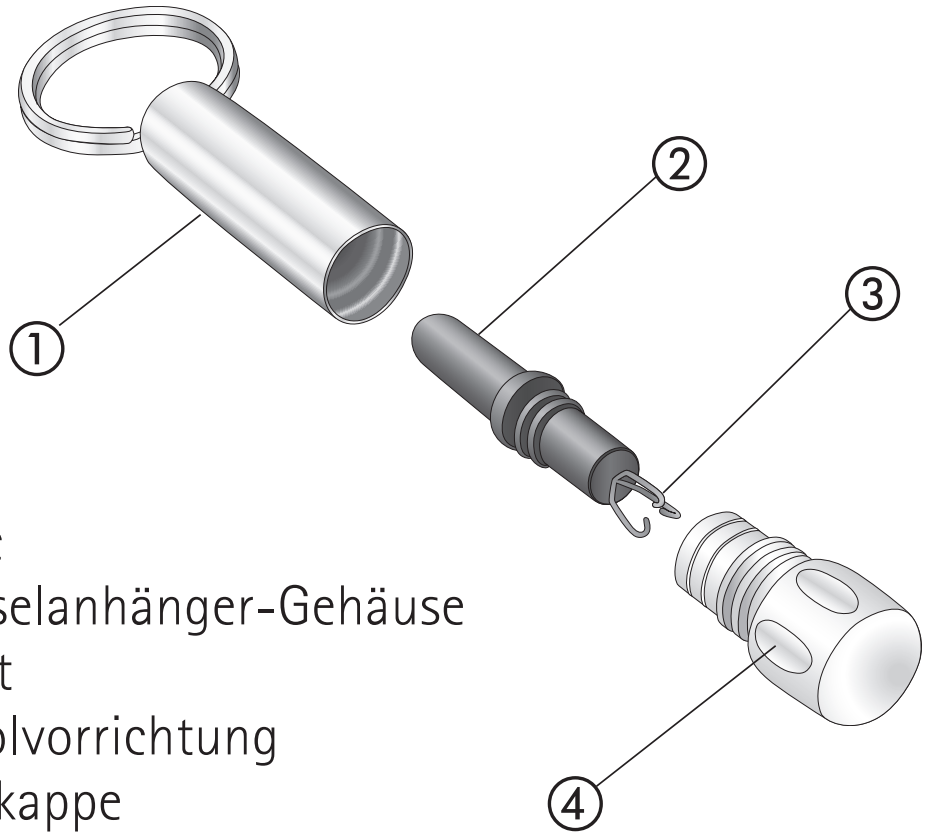
Zuerst werden Sie auch normale Umweltgeräusche, wie z. B. das Betriebsgeräusch des Kühlschranks, die Fahrgeräusche des Autos und auf dem Boden klappernde Absätze, verstärkt wahrnehmen. Innerhalb kurzer Zeit werden Sie diese Geräusche jedoch weniger intensiv wahrnehmen, da sie zum Alltag Ihrer Hörwelt gehören werden.

2. Fernsteuerung und Herausnehmen von Lyric

Im folgenden Kapitel wird beschrieben wie Sie Lyric mithilfe des SoundLync fernsteuern und wie Sie es aus Ihrem Ohr entfernen können. Lesen Sie es bitte sorgfältig durch.

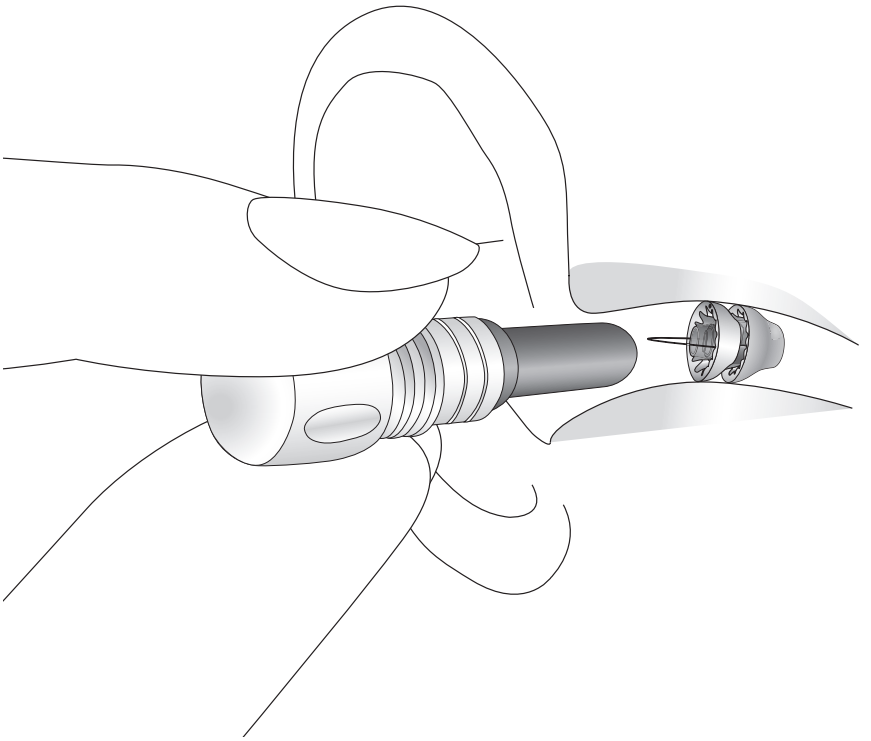
2.1 Fernsteuerung mit SoundLync

Das SoundLync Schlüsselanhänger-Gehäuse umfasst einen kleinen schwarzen Magneten, der wie eine Fernsteuerung zur Änderung der Einstellungen Ihres Lyric funktioniert (siehe Anweisungen in den Kapiteln 2.2 - 2.5).



SoundLync
① Schlüsselanhänger-Gehäuse
② Magnet
③ Rückholvorrichtung
④ Schutzkappe

- Um den SoundLync verwenden zu können, schrauben Sie den Magneten aus dem Schlüsselanhänger-Gehäuse heraus und halten Sie ihn in den äußeren Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.



- Unter der Schutzkappe befindet sich die Rückholvorrichtung, die verwendet werden kann, um Lyric in dringenden Situationen sicher aus Ihrem Ohr zu entfernen.

Hinweis: Lyric ist nach Signaltönen jeweils für ca. eine Sekunde stumm geschaltet. Es ist ebenfalls stumm geschaltet während der Tonfolge bei Lautstärkeänderungen.

2.2 Lyric in den Ruhe-Modus schalten

- Halten Sie bei eingeschaltetem Hörgerät den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.

- Sie hören **2 Töne.**

- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

Hinweis: Der Ruhe-Modus ist eine Einstellung, die einer akustischen Transparenz entspricht. In dieser Einstellung kompensiert Lyric die von ihm selbst erzeugte Dämpfung. Es hört sich so an, als ob Sie kein Hörgerät tragen würden.

2.3 Lyric ausschalten

- Halten Sie bei eingeschaltetem Hörgerät den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.

- Warten Sie, bis Sie **2 Töne hören.**

- **Halten Sie den Magneten** weiterhin in Position, bis Sie **4 weitere Töne** hören. (Es gibt eine kurze Pause zwischen den ersten 2 und den letzten 4 Tönen).

- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

Hinweis: Beachten Sie, dass ein ausgeschaltetes Lyric wie ein Gehörschutz wirkt.

2.4 Lyric einschalten

Um Lyric entweder aus dem Ruhemodus oder dem ausgeschalteten Zustand einzuschalten, halten Sie den Magneten in den Gehörgang, ohne dabei das Hörgerät zu berühren.

- Warten Sie, bis Sie **1 Ton** hören.

- Entfernen Sie den Magneten aus Ihrem Ohr.

2.5 Lautstärke einstellen

- Schalten Sie das Hörgerät in den Ruhe-Modus – **2 Töne.** Entfernen Sie den Magneten aus dem Gehörgang.

- Warten Sie ca.1 Sekunde bis Lyric nach der Stummschaltung wieder verstärkt.

- Setzen Sie den Magneten erneut in den Gehörgang ein und schalten Sie das Hörgerät ein – **1 Ton. Halten Sie den Magneten weiterhin in Position.**

- Halten Sie den Magneten weiterhin in Ihrem Gehörgang. Lyric beginnt nun die Lautstärke zu erhöhen, beginnend bei der nächst höheren Stufe als die bisherige Einstellung. Bei jedem Schritt hören Sie einen Ton. Beim Erreichen der Maximallautstärke hören Sie einen Doppelton. Wenn Sie den Magneten in seiner Position belassen, werden die Lautstärkestufen von der niedrigsten bis zur höchsten Stufe durchgeschalten.

- **Entfernen Sie den Magneten** aus Ihrem Ohr, nachdem die gewünschte Lautstärkeeinstellung erreicht wurde.

Hinweis: Immer dann, wenn Sie das Lyric einschalten oder den Ruhe-Modus verlassen, ist die Lautstärke auf die zuletzt ausgewählte Einstellung gesetzt.

2.6 SoundLync – Kurzanleitung

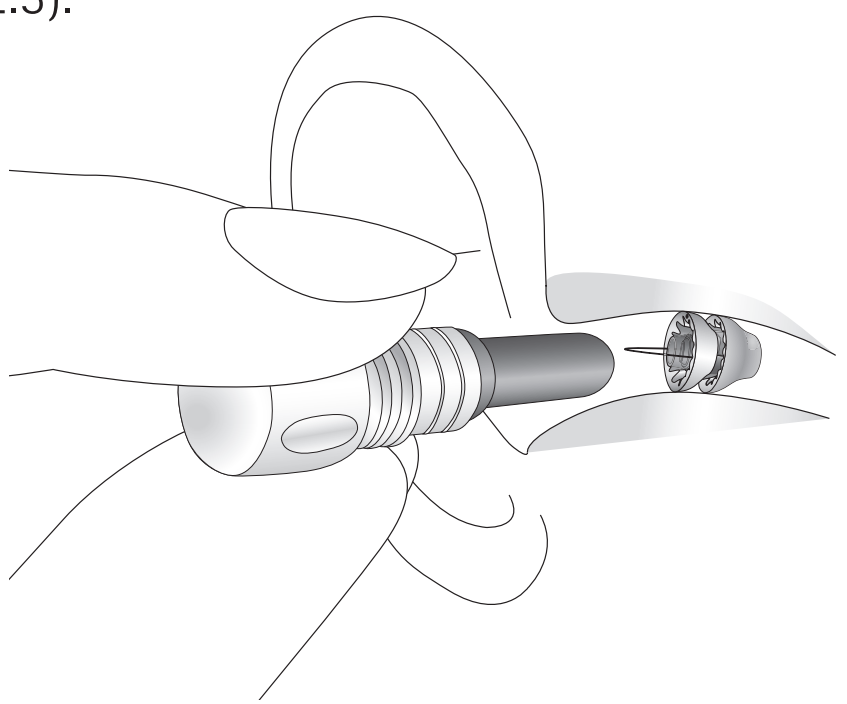
An	1 Ton
Ruhe	2 Töne
Aus	2 Töne (Magnet in den Gehörgang halten)
	4 Töne
Lautstärke	2 Töne (Magnet entfernen)
	1 Ton (Magnet in den Gehörgang halten und warten)
	Tonabfolge
	Doppelton (bei Maximallautstärke)

2.7 Anweisungen zum selbstständigen Entfernen von Lyric

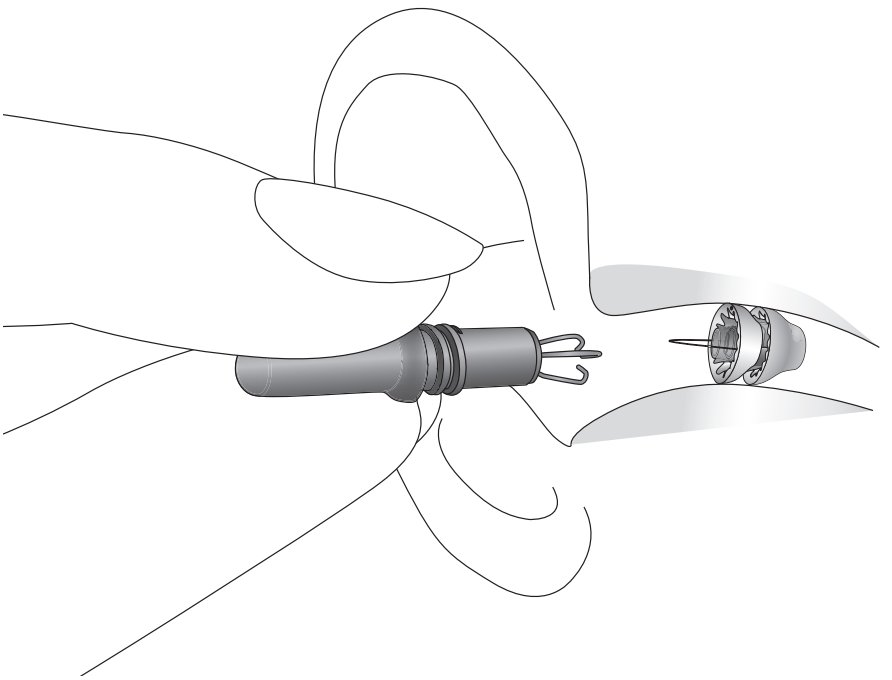
Lyric entfernen

Normalerweise müssen Sie Lyric zwischen den routinemäßigen Besuchen bei Ihrem Lyric Hörakustiker nicht entfernen. Sollte dies dennoch aus irgendeinem Grund erforderlich werden, ohne dass ein Lyric Hörakustiker erreichbar ist, können Sie Lyric selbst bzw. mit Unterstützung einer weiteren Person entfernen. Ein aus dem Ohr entferntes Lyric darf nicht wieder eingesetzt werden.

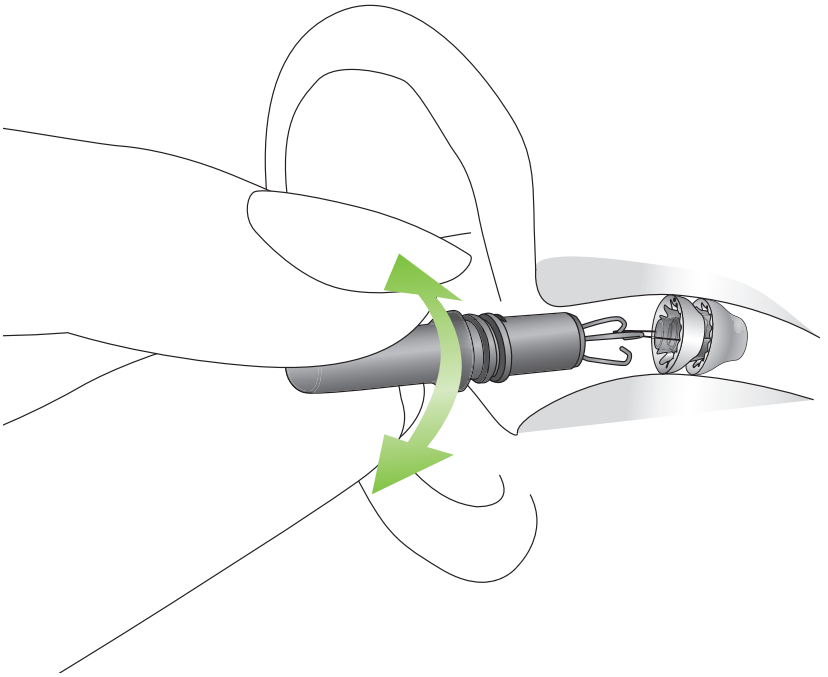
Schritt 1: Wenn Lyric noch funktioniert, schalten Sie es mithilfe des Magneten aus (siehe Anweisungen im Kapitel 2.3).



Schritt 2: Schrauben Sie die Schutzkappe vom Magneten ab, um die Rückholvorrichtung freizulegen. Halten Sie die Rückholvorrichtung wie einen Bleistift fest und stützen Sie dabei Ihre Hand an der Wange ab. Führen Sie die Rückholvorrichtung langsam und vorsichtig in den Gehörgang ein, bis sie das Hörgerät leicht berührt.



Schritt 3: Führen Sie eine vorsichtige Kreisbewegung aus, um die Rückholfäden einzuhaken. Wenn Sie anschließend am Magneten ziehen, sollte ein leichter Widerstand zu spüren sein. Entfernen Sie das Hörgerät mit einer kreisenden Handbewegung aus dem Gehörgang.



Schritt 4: Nachdem das Hörgerät aus dem Ohr entfernt wurde, legen Sie es in seinen Behälter. Vereinbaren Sie baldmöglichst einen Termin bei Ihrem Lyric Hörakustiker, um Ihren Gehörgang untersuchen zu lassen. Bitte geben Sie das gebrauchte Gerät an Ihren Hörakustiker zurück.

Hinweis: Ist die Rückholvorrichtung nicht verfügbar, kann das Lyric auch mit einer stumpfen Pinzette entfernt werden. Verwenden Sie die Pinzette, um den Griff am Hörgerät zu greifen und es mit einer Kreisbewegung vorsichtig aus dem Ohr zu entfernen. Hier ist die Unterstützung einer weiteren Person erforderlich. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Hörgerät nicht selbst entfernen. Weisen Sie in diesem Fall die Ihnen helfende Person an, Lyric langsam und mit einer kreisenden Handbewegung zu entfernen.

Warnung: Wenn sich das Gerät weder ganz noch teilweise entfernen lässt, wenden Sie sich für Hilfe an Ihren Hörakustiker.

3. Nachkontrolle und Geräteaustausch

Nachdem das Lyric in Ihrem/Ihren Ohr(en) platziert wurde, kann Ihr Lyric Hörakustiker einen Termin zur Nachkontrolle vereinbaren, bei dem eventuell erforderliche Feinanpassungen vorgenommen und etwaige Fragen, die Sie zum Hörgerät haben, beantwortet werden.

Ist ein Austausch des Hörgeräts erforderlich, wird Ihr Lyric Hörakustiker Ihnen anbieten, im Falle eines Funktionsausfalls einen Termin mit ihm zu vereinbaren, oder er wird bereits vorab einen Termin mit Ihnen festlegen, um Ihr Lyric in einem vorbestimmten Zeitintervall neu einzusetzen. Stellt das Hörgerät seine Funktion ein, sollte es innerhalb von 24 Stunden entfernt werden.

Kann Ihr Lyric Hörakustiker das Hörgerät nicht innerhalb von 24 Stunden entfernen, können Sie dies selbst oder mithilfe einer weiteren Person tun. Anweisungen zum selbständigen Entfernen von Lyric finden Sie in Kapitel 2.7.

Lyric schützen

Lyric ist rund um die Uhr über mehrere Monate tragbar, auch beim Duschen. Lyric ist wasserresistent, aber nicht wasserdicht. Es sollte daher niemals vollständig in Wasser eingetaucht werden. Schwimmen wird nicht empfohlen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Ohrschutz, der Lyric vor Eindringen von Wasser schützt.

Sie können Lyric dadurch schützen, dass Sie die Anwendung von Haarspray, Haarkuren, Gelen, Parfums, Haarfärbemitteln oder anderen Lyric-schädlichen Flüssigkeiten auf ein Minimum begrenzen. Um den SoundLync zu schützen, darf er nicht auf harte Oberflächen fallen, Hitze ausgesetzt oder Aktivitäten unterzogen werden, bei denen er möglicherweise entmagnetisiert wird.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörakustiker.

Maximieren der Batterielebensdauer

Bei normaler Nutzung hält die Batterie über mehrere Monate. Die Tragedauer kann dadurch verlängert werden, dass Lyric beim Schlafen in den Ruhe-Modus geschaltet wird.

4. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Kann ich beim Tragen von Lyric Ohr- oder Kopfhörer verwenden?

Externe Kopfhörer bzw. ein externer Gehörschutz können verwendet werden. Verwenden Sie jedoch keine Ohr-/Kopfhörer oder Ohrstöpsel, die im Ohr getragen werden, da diese das Hörgerät in seiner Position verschieben könnten. Standardmäßige iPod-Kopfhörer können verwendet werden.

Kann eine MRT-, Röntgen- oder CT-Aufnahme Lyric beschädigen oder mein Ohr gefährden?

Das Lyric muss vor einer MRT-Untersuchung entfernt werden, da es Metallteile enthält.

Im Gegensatz zu einer MRT-Aufnahme wird eine Röntgen- oder CT-Aufnahme das Hörgerät nicht beschädigen oder dessen Position verändern, da hier kein starkes Magnetfeld verwendet wird. Allerdings sollten Sie den Arzt und/oder Techniker über Ihr Hörgerät informieren. Ist eine Röntgen- oder CT-Aufnahme des Ohrs oder Kopfs erforderlich, muss das Hörgerät

möglicherweise entfernt werden. Falls Sie sich einem operativen Eingriff unterziehen müssen, informieren Sie Ihren Arzt über das bei Ihnen eingesetzte Lyric.

Kann ich Lyric auch im Flugzeug tragen?

Ja. Flugreisen sind für Lyric Träger bedenkenlos möglich (vorausgesetzt, die Kabine des Flugzeugs ist druckstabil).

Kann ich mit Lyric schwimmen?

Lyric ist nicht wasserdicht, es sollte daher niemals vollständig in Wasser eingetaucht werden. Schwimmen wird nicht empfohlen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Ohrschutz, der Lyric vor Eindringen von Wasser schützt. Allerdings ist Lyric wasserresistent, sodass Sie es beim Duschen tragen können.

Was passiert, wenn ich beim Tragen von Lyric einen Tauchgang oder einen Fallschirmsprung mache?

Beim Tauchen oder Fallschirmspringen sollten Sie Lyric nicht tragen. Druckschwankungen beim Tauchen oder Fallschirmspringen können zu Unbehagen und/oder Rückkopplungen führen, wenn sich Lyric im Gehörgang bewegt. Wenn Sie beim Tragen von Lyric diese Aktivitäten dennoch versehentlich ausführen, sollten Sie danach einen Termin bei Ihrem Lyric Hörakustiker vereinbaren, um Ihren Gehörgang untersuchen zu lassen.

Sollte ich mich an meinen Lyric Hörakustiker wenden, wenn die Batterie nur in einem Ohr leer ist?

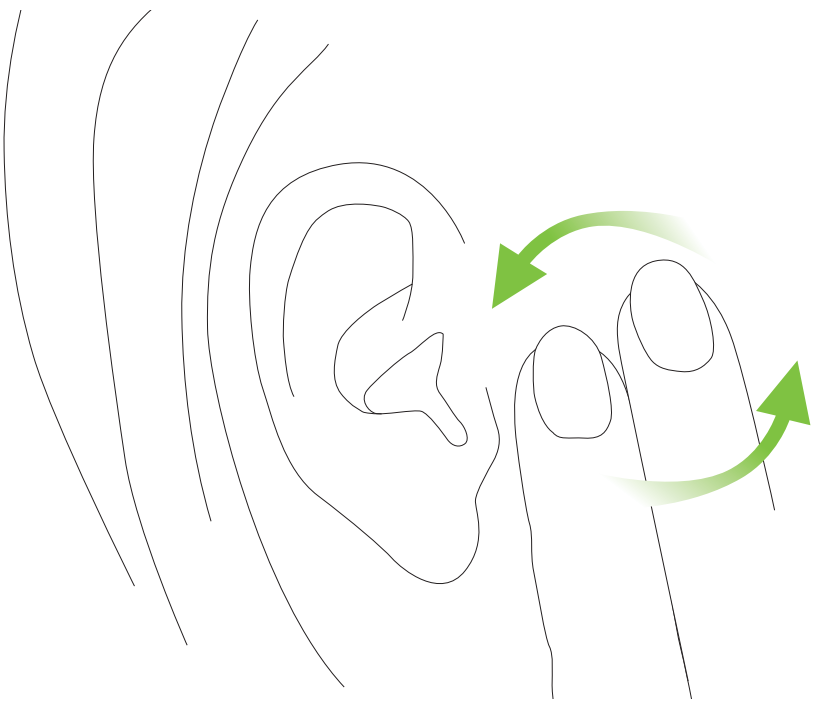
Ja. Stellt Lyric aus irgendeinem Grund in einem oder beiden Ohren seine Funktion ein, muss es innerhalb von 24 Stunden entfernt und Ihr Gehörgang von Lyric Hörakustiker untersucht werden. Ist Ihnen der Besuch bei einem Lyric Hörakustiker nicht innerhalb von 24 Stunden möglich, sollten Sie das Hörgerät zu Hause mithilfe des SoundLync selbst entfernen.

Was sollte ich tun, wenn mein Ohr schmerzt?

Wenn Sie das Lyric zum ersten Mal tragen, verspüren Sie anfänglich möglicherweise ein Unbehagen oder einen Druck. In den meisten Fällen dauert dieser Zustand nur wenige Stunden oder Tage an und ist eher mit leichten Beschwerden als mit Schmerzen verbunden. Wenn Sie dennoch Schmerzen verspüren, die über ein anfängliches leichtes Unbehagen hinausgehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lyric Hörakustiker. Falls Sie Ihren Lyric Hörakustiker nicht erreichen können, brechen Sie das Tragen des Hörgeräts ab, indem Sie das Lyric eigenhändig oder mit Unterstützung einer weiteren Person entfernen. Vereinbaren Sie dennoch umgehend einen Termin bei Ihrem Lyric Hörakustiker.

Was sollte ich tun, wenn mein Ohr juckt?

Bewegen Sie das Lyric nicht. Wenn Ihr Ohr juckt, massieren Sie vorsichtig den vor dem Ohr liegenden Gesichtsbereich. Juckt das Ohr weiterhin oder entzündet sich die Haut, wenden Sie sich bitte umgehend wieder an Ihren Lyric Hörakustiker.



Wie reinige ich meine Ohren von Ohrenschmalz, während sich Lyric im Gehörgang befindet?

Sie sollten nicht versuchen, Ohrenschmalz aus Ihrem Ohr zu entfernen, während sich das Lyric im Gehörgang befindet. Verwenden Sie keine Wattestäbchen. Lassen Sie Ohrenschmalz nur von einem Hals-Nasen-Ohren-Arzt entfernen.

Kann Lyric einen Metalldetektor auslösen?

Nein. Die Metallkomponenten von Lyric sind zu klein, um einen Metalldetektor auszulösen.

Wie ist die Lebensdauer meines Lyric Hörgeräts?

Lyric ist so konzipiert, dass es getragen werden kann, bis es seine Funktion einstellt (keine Verstärkung). Es gibt verschiedene Faktoren, die die Lebensdauer des Hörgeräts beeinflussen, u. a. die Zeit, in der sich das Gerät im Ruhe- und Aus-Modus befindet, Feuchtigkeit im Gehörgang sowie eine erhöhte Ohrenschmalzproduktion.

Muss ich jedes Mal, wenn ich ein neues Hörgerät möchte, einen Besuch beim Lyric Hörakustiker vereinbaren?

Ja, Ihr Lyric Hörakustiker muss jedes Lyric Hörgerät neu einsetzen und programmieren, nachdem er/sie Ihr(e) Ohr(en) beurteilt hat. Das Platzieren eines Austausch-Hörgeräts dauert ca. 10 Minuten.

Werde ich beim Schlafen ein Unbehagen in meinem Ohr verspüren?

Möglicherweise tritt beim Schlafen ein anfängliches Unbehagen auf. Versuchen Sie beim Schlafen den direkten Druck auf Ihre Ohren so gering wie möglich zu halten. Das Schlafen auf dem Rücken ist dabei ideal.

Kann ich mit dem Lyric telefonieren?

Ja, Sie können mit Lyric uneingeschränkt telefonieren.

5. Service und Garantie

Sonova AG bietet Ihnen für Lyric eine umfassende, weltweite Garantieleistung an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Hörakustiker über die in Ihrem Land geltenden Garantiebestimmungen. Die Garantie umfasst die Bereitstellung von Austausch-Hörgeräten bei Defekten, die auf Fehler im Herstellungsverfahren von Lyric oder auf fehlerhafte Materialien zurückzuführen sind.

Garantieansprüche können nicht berücksichtigt werden, wenn der Defekt auf einen normalen Verschleiß, eine unsachgemäße Handhabung oder Pflege, chemische Einflüsse, eingedrungene Feuchtigkeit oder Überbeanspruchung zurückzuführen ist. Die Garantie umfasst keine Serviceleistungen, die von einem Lyric Hörakustiker an seinem Arbeitsort ausgeführt werden.

6. Informationen zur Produktkonformität

Europa:

Konformitätserklärung

Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Sonova AG, dass dieses Produkt die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung können Sie über den Hersteller beziehen.

www.phonak.com/us/en/certificates

Emissionsstandards: EN 60601–1-2:2015, IEC 60601–1-2:2014, EN 55011:2009+A1, CISPR11:2009/AMD1:2010, CISPR22:1997, CISPR32:2012, ISO 7637-2:2011, CISPR25:2016, EN 55025:2017

Normen zur Störfestigkeit: EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014, EN 61000-4-2:2009, IEC 61000-4-2:2008, EN 61000-4-3:2006+A1+A2, IEC 61000-4-3:2006+A1+A2, EN 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014, IEC 61000-4-5:2014, EN 61000-4-6:2014, IEC 61000-4-6:2013, EN 61000-4-8:2010, IEC 61000-4-8:2009, EN 61000-4-11:2004, IEC 61000-4-11:2004, IEC 60601-1(§ 4.10.2):2005, ISO 7637-2:2011

7. Hinweise und Symbolerklärungen

CE
XXXX

Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Sonova AG, dass dieses Phonak-Produkt – einschließlich Zubehör – die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter der oben erwähnten Direktive konsultiert wurden.

Dieses Symbol zeigt an, dass die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkte die Anforderungen für ein Anwendungsteil des Types B der EN 60601-1 einhalten. Die Oberfläche des Hörgerätes ist spezifiziert als Anwendungsteil des Types B.

Zeigt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in der EU-Richtlinie 93/42/EWG definiert.

EC REP	Zeigt den Bevollmächtigten in der Europäischen Gemeinschaft an
	Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.
	Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.
	Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.
	Beim Transport trocken halten.
MD	Zeigt an, dass es sich bei dem Gerät um ein Medizinprodukt handelt.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Zahl 2 zeigt an, dass dieses Hörgerät nur zum Einmalgebrauch bestimmt ist. Nicht wiederverwenden. Bringen Sie Ihr gebrauchtes Lyric zu einem zertifizierten Lyric Hörakustiker.

SN

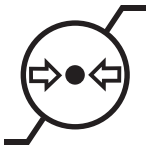
Zeigt die Seriennummer des Herstellers an, über die ein spezifisches medizinisches Gerät identifiziert werden kann.

REF

Zeigt die Katalognummer des Herstellers an, über die das spezifische medizinische Gerät identifiziert werden kann.

Temperatur beim Transport: 0° bis +50° Celsius (+32° bis +122° Fahrenheit). Temperatur bei der Lagerung: +10° bis +40° Celsius (+50° bis +104° Fahrenheit). Betriebsbedingungen: + 10° bis +40° Celsius (+50° bis +104° Fahrenheit).

Luftfeuchtigkeit beim Transport: Bis zu 90% (nicht kondensierend). Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung: 0% bis 70%
Betriebsbedingungen: 5-85% Raumfeuchtigkeit, nicht kondensierend (bis zu 95% nicht kondensierend für <2 Std.)



Luftdruck:
500 hPa bis 1100 hPa
Betriebsbedingungen:
700 hPa bis 1060 hPa

Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Hörgerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie alte oder nicht mehr gebrauchte Hörgeräte an den für die Entsorgung von Elektronikabfall vorgesehenen Sammelstellen oder bringen Sie sie zu Ihrem Hörakustiker. Eine fachgerechte Entsorgung schützt Umwelt und Gesundheit.

	Diese Symbole stellen die zwei Pakete dar, die in der Lyric Versandverpackung enthalten sind. Diese Pakete sichern optimale Umgebungsbedingungen für die Lyric Batterie während des Transports.
	Nach dem Öffnen der Verpackung müssen diese Pakete sofort entsorgt werden.
	Die Pakete dürfen niemals geöffnet werden.
	Der Inhalt der Pakete darf nicht verschluckt werden.
	Gibt an, ab welchem Datum das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.
	Gibt das Datum der Herstellung des Medizinprodukts an.

Gibt Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise bezüglich der Batterien in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.

8. Datenschutzerklärung

Die Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) der Europäischen Union schreibt vor, wie Unternehmen mit Ihren personenbezogenen Daten umgehen müssen. Sonova, die Muttergesellschaft von Phonak, respektiert Ihre Privatsphäre und hat sich dem Schutz Ihrer personenbezogenen Daten verschrieben. Wir möchten Sie hiermit darüber informieren, wie wir Ihre personenbezogenen Daten schützen und welche gesetzlichen Rechte Ihnen zustehen.

Welche Daten erhalten wir über Sie von Ihrem Hörakustiker

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht der Daten, die von Sonova erhoben und verarbeitet werden:

- Identitätsdaten
  (Vor- und Nachname, Geburtsdatum und Geschlecht)
- Lyric-ID
- Seriennummern Ihrer Produkte
- Vertragsdaten
  (Dauer und Zahlungsmodalität)
- Lyric Anpassdaten

Zwecke, für die Ihre personenbezogenen Daten verwendet werden

Wir verwenden Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich dann, wenn es das Gesetz erlaubt. Am häufigsten werden diese für folgende Zwecke verwendet:

- Gewährleistungsansprüche
- Reklamationsbearbeitung
- Verbesserung des Produkts
- Für Marketing- und statistische Zwecke
- Produktrückruf im unwahrscheinlichen Fall eines defekten Produkts.

Sonova und Ihr Hörakustiker sind für Ihre personenbezogenen Daten verantwortlich. Wenn Sie Fragen zu unserer Datenschutzerklärung haben oder Widerspruch gegen diese Erklärung einlegen wollen, kontaktieren Sie uns bitte unter privacy@sonova.com.

9. Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die Informationen auf den nachfolgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Hörgerät benutzen.

Verwendungszweck:
Das Hörgerät dient der Verstärkung von Tönen und ihrer Übertragung auf das Ohr, um eine Hörminderung auszugleichen.

Zielpublikum:
Lyric ist in erster Linie für Erwachsene vorgesehen. Es kann auch bei Kindern über 36 Monaten oder bei Jugendlichen eingesetzt werden, deren Gehörgang die anatomischen Voraussetzungen für das Tragen von Lyric erfüllt. Wir empfehlen, dass diese Entscheidung vom Lyric Hörakustiker, dem Anwender und den Betreuungspersonen des Anwenders getroffen wird.

Indikationen:
Vorliegen eines Hörverlusts.

Kontraindikationen
Anzeichen einer akuten oder chronischen Erkrankung des Mittel- oder Außenohrs, chronischer Ausfluss, Anzeichen einer chronischen Entzündung.

Bitte klären Sie vor Gebrauch des Lyric mit Ihrem Hörakustiker oder Arzt (Allgemeinmediziner oder HNO-Arzt), ob Sie ein Kandidat für Lyric sind und ob Kontraindikationen vorliegen.

Ein Hörgerät stellt weder das normale Gehör wieder her noch verhindert oder verbessert es eine organisch bedingte Hörminderung. Bei unregelmäßigem Tragen Ihres Hörgerätes können Sie nicht von seinem vollen Nutzen profitieren.

Die Benutzung eines Hörgerätes stellt nur einen Teil der Hörfähigkeit dar und muss eventuell durch auditorische Schulungen und Unterweisung in Lippenlesen ergänzt werden.

Das Hörgerät ist für den Einsatz in häuslichen Pflegeumgebungen geeignet und kann aufgrund seiner Portabilität auch in einer professionellen Pflegeumgebung verwendet werden, wie z. B. einer Arzt- oder Zahnarztpraxis.

9.1 Gefahrenhinweise

⚠ Jedes Hörgerät wird an den individuellen Hörverlust des jeweiligen Trägers angepasst und darf daher nur von diesem getragen werden. Es darf niemals von einer anderen Person getragen werden, das könnte zu Gehörschäden führen.

⚠ Wenn Sie Schmerzen in oder hinter Ihrem Ohr verspüren, sich Ihr Ohr entzündet, Hautreizungen auftreten oder sich schneller Cerumen ansammelt, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker oder Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie Ihren geschulten Lyric Hörakustiker kontaktieren:

- Bei einer Fehlfunktion des Hörgeräts.
- Wenn Sie über das anfängliche Unbehagen hinaus zusätzliche Schmerzen verspüren.
- Wenn Sie eine plötzliche oder bedeutende Änderung Ihres Hörvermögens erkennen.

⚠ Veränderungen oder Modifikationen am Hörgerät, die von der Sonova AG nicht ausdrücklich freigegeben wurden, sind nicht erlaubt. Derartige Veränderungen können Ihr Gehör schädigen oder das Hörgerät beschädigen.

⚠ Das SoundLync enthält einen Magneten. Wenn Sie ein medizinisches Gerät, wie etwa einen Herzschrittmacher oder einen implantierbaren Cardioverter-Defibrillator (ICD) tragen, sollten Sie sich die Gebrauchsanweisung dieses Geräts noch einmal gründlich im Hinblick auf mögliche Auswirkungen der Magnetfelder auf Ihr medizinisches Gerät durchlesen. Stecken Sie das SoundLync nicht in Ihre Brusttasche. Zwischen SoundLync und medizinischem Gerät sollte immer ein Abstand von mindestens 15 cm (6 Zoll) eingehalten werden.

⚠ Dieses Hörgerät ist nicht für Kinder unter 36 Monaten vorgesehen. Kinder und Personen mit kognitiver Beeinträchtigung dürfen dieses Gerät aus Sicherheitsgründen nur unter ständiger Aufsicht verwenden. Das Hörgerät ist ein kleines Gerät und enthält Kleinteile. Lassen Sie Kinder und Personen mit kognitiver Beeinträchtigung niemals unbeaufsichtigt mit diesem Hörgerät allein.
Wenn das Hörgerät oder Teile davon versehentlich verschluckt wurden, besteht Erstickungsgefahr. Suchen Sie sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf!

⚠ Tragen Sie Ihr Hörgerät nicht in Bereichen, wo Explosionen stattfinden können (Minen oder Industriezonen mit Explosionsgefahr, sauerstoffreiche Umgebungen oder Räume mit entzündbaren Anästhetika).

⚠ Stellt das Lyric aus irgendeinem Grund seine Funktion ein, muss es innerhalb von 24 Stunden entfernt und Ihr äußerer Gehörgang von einem Hörakustiker untersucht werden, der in der Anwendung des Lyric geschult ist.

⚠ Keine Wattestäbchen oder anderen Gegenstände in den äußeren Gehörgang einführen. Dies könnte zu Schäden am Hörgerät und/oder Verletzungen an Ihrem Ohr führen.

⚠ Fallschirmspringen, Tauchen und Schnorcheln sind nicht erlaubt. Das Tauchen mit eingesetztem Lyric kann zu Verletzungen an Ihrem Ohr oder zu Schäden am Hörgerät führen.

⚠ Setzen Sie den SoundLync langsam und vorsichtig in den Gehörgang ein. Vermeiden Sie Bewegungen des Hörgeräts, da Ihr Ohr verletzt und/oder das Hörgerät beschädigt werden könnte.

⚠ Bei Patienten, bei denen magnetische, extern programmierbare CSF-Shunt-Ventile implantiert sind, besteht die Gefahr einer ungewollten Änderung der Ventileinstellung, wenn starke Magnetfelder vorhanden sind. Der Hörer (Lautsprecher) der Hörgeräte, der Lyric SoundLync, der Lyric Programmierstab und die MiniControl enthalten statische Magnete. Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen den Magneten und der Implantationsstelle des Shunt-Ventils ein.

WARNUNG: Dieses Gerät verwendet eine Lithium-Knopfbatterie. Diese Batterien sind schädlich und können innerhalb von 2 Stunden oder weniger hochgradige oder lebensbedrohliche Verletzungen verursachen, werden diese verschluckt oder innerhalb des Körpers platziert. Dabei spielt es keine Rolle ob die Batterien neu oder gebraucht sind! Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern, Personen mit kognitiver Beeinträchtigung sowie Haustieren auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder ins Köperinnere gelangt ist, suchen Sie unverzüglich Ihren Arzt auf!

9.2 Hinweise zur Produktsicherheit

Lyric tragen:

ⓘ Lyric ist wasserresistent, aber nicht wasserdicht. Es sollte daher niemals vollständig in Wasser eingetaucht werden. Schwimmen wird nicht empfohlen, es sei denn, Sie tragen einen individuell angefertigten Ohrschutz, der Lyric vor Eindringen von Wasser schützt.

ⓘ Nachdem das Lyric aus dem Ohr entfernt wurde, kann es nicht erneut eingesetzt werden.

ⓘ Medizinische Bildgebungsverfahren, wie z. B. MRT-Aufnahmen, können die einwandfreie Funktion Ihres Hörgerätes beeinträchtigen. Das Lyric muss vor einer MRT-Aufnahme entfernt werden, da es Metallteile enthält. Siehe Kapitel 4 für detaillierte Informationen in Bezug auf CT-Scans oder Röntgenverfahren.

ⓘ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den RUHEMODUS wählen oder das Gerät ausschalten, da Sie im Notfall keine Alarmtöne hören.

ⓘ Keine Wattestäbchen oder anderen Gegenstände in den äußeren Gehörgang einführen. Dies könnte zu Schäden am Hörgerät und/oder Verletzungen an Ihrem Ohr führen.

ⓘ Bewahren Sie das Hörgerät außerhalb der Reichweite von Kindern, geistig behinderten Menschen und Haustieren auf, da das Verschlucken des Hörgeräts zur Erstickungsgefahr führen kann. Beim Verschlucken von Hörgeräten ist umgehend ein Arzt aufzusuchen!

Verwenden des SoundLync:

ⓘ Die Oberfläche des SoundLync ist nickelfrei, der Schlüsselring jedoch nicht. Daher sollte der Schlüsselring bei Personen mit Nickelallergie keinen längeren Hautkontakt haben. Diesen Kunden wird empfohlen, den Schlüsselring vor der Verwendung des SoundLync zu entfernen.

Notizen

Notizen

Notizen

Ihr Hörakustiker:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Straße 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Deutschland

Hersteller:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com

sonova

HEAR THE WORLD

CE 0459

029-0836-01/V2.00/2022-12/NLG/PM © 2021-2022 Sonova AG All rights reserved

7 613389 354942